

# HUGO

## Journal



Ein Produkt der Mangoblaue GmbH

**Wertvolle Gutscheine  
für unsere Leser:**

Reformwaren Hauken  
Die Apotheke  
Mangoblaue  
Willers

**GEBURTSTAGS  
DEAL**

**8  
WOCHEN  
GRATIS\***

Wir feiern 8 Jahre INJOY Oldenburg

\*Für alle, die uns noch nicht kennen. Wiedereinsteiger und Mitglieder anderer Fitness-Clubs bei Abschluss eines 24-Monatsabos. Das Angebot ist bis zum 31. Okt. 2017 gültig.

Fühl Dich **NEU**

**INJOY**

[www.injoy-oldenburg.de](http://www.injoy-oldenburg.de)

Felix-Wankel Str. 1 | 0441 - 923 296 335



Oktober  
2017

Herbstkuscheln Spezial · Veranstaltungen · News & Tipps  
Ofenerdieker Unternehmen – ganz nah dran!

**15. OKTOBER:  
LANDTAGSWAHL!**



**WEIL HALTUNG WICHTIG IST.  
HANNA NABER.**

## Stadtteilzentrum Ofenerdiek - Stadtteilworkshop

Die Stadt Oldenburg lädt alle Interessierten zu einem Stadtteilworkshop ein. Am 16. Oktober 2017 um 19.00 Uhr in der Mensa der Oberschule Ofenerdiek, Lagerstraße 32.

Alle Bürgerinnen und Bürger, egal ob groß oder klein, Vertreter der Kirchen, Kaufleute, Werbegemeinschaften, Vereine etc. sind eingeladen, in einem Stadtteilworkshop über das anstehende Stadtteilzentrum zu diskutieren, Ideen und Visionen zu entwerfen und Umsetzungslösungen zu entwickeln.

Im Anschluss werden die von den Planern auf der Basis des Stadtteilworkshops erarbeiteten Rahmenpläne der Politik vorgestellt und zur Entscheidung vorgelegt.

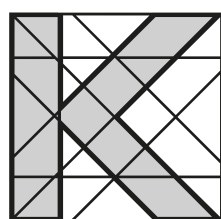
Die Stadt Oldenburg freut sich über jede Anmeldung, da die Organisation der Veranstaltung dadurch erleichtert

wird. Aber auch ohne Anmeldung sind Sie herzlich willkommen. Anmeldung über die Website oder telefonisch unter 0441 235- 2557 (Frau Nuxoll).

Kommen Sie zum Stadtteilworkshop, bringen Sie ihre Ideen und Vorstellungen ein und wirken bei der Entwicklung des Stadtteils Ofenerdiek mit.

Das Team vom Hugo-Journal wünscht Ihnen viel Freude beim Lesen und einen schönen kuscheligen Herbst.

(Quelle/PM: [www.oldenburg.de/microsites/stadtplanung/stadtentwicklungsplanung/stadtteilzentren/stadtteilzentrum-ofenerdiek.html](http://www.oldenburg.de/microsites/stadtplanung/stadtentwicklungsplanung/stadtteilzentren/stadtteilzentrum-ofenerdiek.html))



**KNAUPMEIER**  
Elektrotechnik

Vertragspartner für  
Sicherheitstechnik

Gelistet beim  
Landeskriminalamt  
Niedersachsen

Nr. S 801043

Zertifiziert  
nach  
DIN EN ISO  
9001

VdS

BHE

**ABB**

**TELENOT**  
Technik für Sicherheit

**KOMPETENZ FÜR IHRE SICHERHEIT**

- kostenlose Sicherheitsanalyse nach Absprache vor Ort
- Beratung zur KfW-Förderung

**Alarmanlagen • Videoüberwachungen • Brandmeldeanlagen • Zutrittskontrollen**

Bollmannsweg 6 • 26125 Oldenburg • Tel. 0441 / 39388 • Fax 0441 / 391617 • Internet: [www.knaupmeier.de](http://www.knaupmeier.de) • Mail: [info@knaupmeier.de](mailto:info@knaupmeier.de)





## Aus Autopark Johnson wird Bosch Car Service Johnson

Seit 2011 ist Ken Johnson nun mit seinem Autopark Johnson selbstständig. Der Meisterbetrieb wurde damals in Edewecht eröffnet. Nachdem die Räumlichkeiten sehr schnell zu klein wurden, mietete er Räume in der Wilhelmshavener Heerstraße an.

Kein Mieter der eigenen Werkstatt mehr sein, das war lange Zeit ein Traum von Ken Johnson. Aus diesem Grund hat er sich zu einem großen Schritt entschlossen - ein Neubau der Werkstatt an einem neuen Standort. Die beiden Standorte trennen nur 800 Meter. Nicht nur neue Räumlichkeiten sollten her, auch ein neuer Name. Nun wird aus Autopark Johnson Bosch Car Service Johnson. Mit der neuen Werkstatt bietet Ken Johnson nicht nur den Rund-um-Service, sondern nun auch den Bosch Car Service an.

Mit einer Summe von über 800.000 Euro wurde der Neubau errichtet und Gerätschaften mit neuesten Technologien angeschafft.

Nicht nur die neuen Geräte bringen mehr Know-how in die Werkstatt, auch die Weiterbildungen und Schulungen der Mitarbeiter ermöglichen ein viel größeres Service Angebot

### Serviceleistungen im Überblick:

- Reparatur aller Fabrikate und Marken
- Inspektion nach Herstellervorgaben (kein Garantieverlust bei Neufahrzeugen)
- Express Service ohne Termin (Ölwechsel, Räder, Reifen, Bremsen, Auspuff)
- Bremsenservice
- Zahnriemen
- Achsvermessung
- Klimawartung/Service
- Dialogannahme (Wir prüfen mit Ihnen zusammen Ihr Fahrzeug)
- HU/AU täglich (Hauptuntersuchung nach §29 StVZO durchgeführt durch externe Prüferingenieure der amtlich anerkannten Überwachungsorganisationen)
- Reifen-Service / Montage, Beschaffung, Reifenreparatur und Einlagerung
- Hol- und Bring-Service
- Leihwagen während der Reparatur
- Windschutzscheiben Erneuerung
- Scheibenservice
- Unfall-Instandsetzung
- Spezielle Preise für Gewerbetreibende
- Ersatzteillieferung 4x täglich (damit Sie schnell wieder mobil sind)

In der neuen Werkstatt werden täglich Hauptuntersuchungen durch die GTÜ durchgeführt. In der Direktannahme und der Prüfstraße werden alle Mängel mit den Kunden besprochen. Die 3D-Achsvermessung ist eine neue Technologie, die Einzug in die neuen Räumlichkeiten erhalten hat.

**"Alles neu bei Bosch Car Service Johnson?"**

**"Nein, das Team ist so bestehen geblieben!"**

Zuwachs gab es aber, denn mit einer größeren Werkstatt brauchte es auch mehr Personal. Seit dem 1. August 2017 gibt es zwei neue Auszubildende in der Werkstatt, und auch bei den Büroarbeiten ist Unterstützung in Form eines neuen Mitarbeiters hinzugekommen.

Der Bosch Car Service Johnson ist für alle Fabrikate zuständig. Ein weiteres Angebot ist der Service rund um das Thema Transportkühlanlagen.

**Am 1. Oktober 2017**

**begrüßte Ken Johnson beim**

**Tag der offenen Tür**

**Interessierte in der neuen Werkstatt.**

Seit dem 2. Oktober ist der Betrieb in den neuen Räumlichkeiten aufgenommen worden. Wir sagen **Herzlichen Glückwunsch** und wünschen Ken Johnson und seinem Team viel Erfolg.

**Wichtig:**

**Telefon Nummer und E-Mail bleiben bestehen, und KFZ Johnson ist wie gewohnt erreichbar unter: 0441 39061828 oder eine E-Mail an: johnson-kfz@gmx.de**





Statt Grünflächen bald Neubaugebiete?

## Bürger kämpfen gegen die Bebauung des Weißenmoors

Nachdem die Stadtverwaltung einzelne Flächen am Rand des landschaftsschutzgebietswürdigen Gebiets Weißenmoor/Südbäkeniederung als Bauland ausgewiesen hat, sorgen sich viele Bürgerinnen und Bürger im Stadtnorden.

Im Stadtentwicklungsprogramm 2025 ist das Gebiet zur schonenden Bebauung ausgeschrieben worden. Zeitgleich sollen die übrigen Flächen als Landschaftsschutzgebiet ausgewiesen werden.

Während einer Einwohnerfragestunde wurden die Stimmen laut, das Gebiet als „Grüne Lunge“ zu erhalten. Der Erhalt solcher Grünflächen bedeutet für viele Tier und Pflanzen Lebensraum. Neue Fachgutachten sollen die Schutzwürdigkeit des Gebietes untersuchen, um es als solches erhalten zu können. Der Anteil an Grünflächen und Wohngebieten sollte im Einklang sein, denn das sei es, was die Stadt Oldenburg ausmache. Gegen die Bebauung haben sich nun 246 Bürgerinnen und Bürger aus Oldenburg auf einer Unterschriftenliste

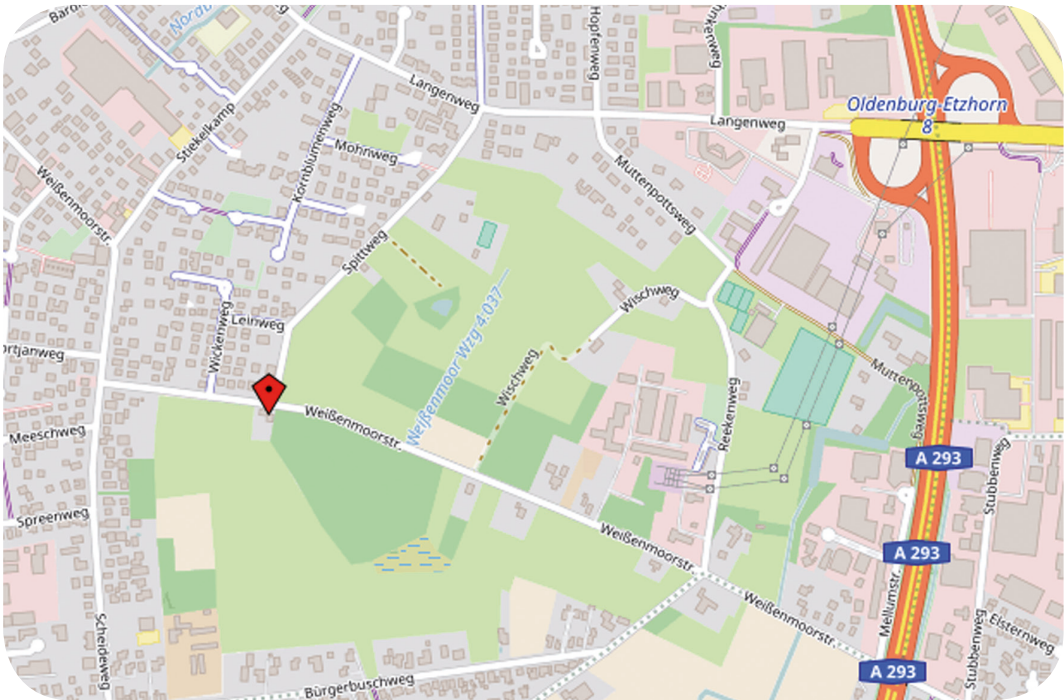
ausgesprochen. Es wird konkret gegen die geplante zweireihige Bebauung mit Stichstraßen auf den Freiflächen hinter den vorhandenen Häu-

sern am Bürgerbuschweg gestimmt. Diese Bebauung war im ersten Entwurf zur Rahmenplanung Weißenmoor/Südbäkeniederung, Stand Juni 2015, so nicht vorgesehen.

Dem Umwelt- und Bauausschuss liegt ein Bericht zum Rahmenplan Weißenmoor/Südbäkeniederung vor - ungefähr 60 Stellungnahmen von Privatpersonen. In der Darstellung heißt es dazu: „Hierbei werden divergierende Wünsche und Anregungen

geäußert (z. B. mehr bzw. weniger Bauflächen, kein Landschaftsschutzgebiet bzw. Bewahrung und Schutz von Natur und Landschaft, etc.).

Die Stellungnahmen werden zur Zeit im Umwelt- und Bauausschuss geprüft. Wir werden Sie auf dem Laufenden halten. (Text: bri, Foto: openstreetmap.de)



### Wie ist Ihre Meinung zu diesem Thema?

Schreiben Sie uns einen Leserbrief an [info@hugo-journal.de](mailto:info@hugo-journal.de) oder per Post an die Redaktion, Wiefelsteder Straße 19, 26127 Oldenburg.



## 21. Oktober 2017 – „Oldenburg blüht auf“



**bvo** Bürgerverein Ofenerdiek e.V.  
Auch in diesem Jahr wird sich der Bürgerverein Ofenerdiek, wie schon in den vergangenen Jahren, an der Aktion „Oldenburg blüht auf“ beteiligen!

Strahlend gelb, weiß und lila leuchten im Frühjahr Verkehrsinseln, der Bereich bei der Eiche am Bahnhof, an einigen Straßenrändern, am Swarte-Moor-See oder auch am Ewald-Sander-Padd. Auch in diesem Jahr werden die Bürger gebeten,

sich an der Pflanzaktion zu beteiligen, damit unser Stadtteil im Frühjahr auch optisch die schöne Jahreszeit einläutet. Zur Pflanzaktion sind alle Bürger herzlich eingeladen, mitzubringen ist nur ein Spaten, als Dankeschön winkt ein Imbiss!

Treffpunkt: 21. Oktober um 10 Uhr Parkplatz EDEKA, Am Stadtrand 14, Anmeldungen unter Tel. 0441 303828.

(Quelle: Bürgerverein Ofenerdiek, Foto: Fotolia)

Planen  
Bauen  
Renovieren  
**BAU MÜLLER**  
... das ist mein Ding,  
ich mach das!  
Bauunternehmen  
KLAUS-DIETER MÜLLER  
Maurermeister  
Elritzenweg 64 | 26127 Oldenburg  
Tel. 0441 / 77 80 390 | Fax 960 84 71

**Thorsten Heyderhoff**  
Kachelofen  
und Luftheizungsbaumeister  
Haßfurter Str. 25b  
26127 Oldenburg  
Tel.: 0441 - 53417

**Rosen-Apotheke**  
23.-27. Oktober  
Fit durch das  
Schmuddel-  
wetter  
Aktionen  
Telefon: 0441 - 301665  
[www.rosenapotheke.cc](http://www.rosenapotheke.cc)

**UMNEY KG**  
Heizungsbau- und  
Sanitärinstallation  
Mellumstr. 7b  
26125 Oldenburg  
Tel. 0441 / 935 09 00  
Fax 0441 / 935 09 01  
[www.roy-umney.de](http://www.roy-umney.de)  
E-Mail: [info@umney-kg.com](mailto:info@umney-kg.com)

**LACHMANN'S FISCCHKISTE**  
Der mobile Fischwagen  
- bringt Ihnen frischen Fisch und  
Feinkost-Spezialitäten bis zu Ihrer  
Haustür! Einfach anrufen und  
Termin vereinbaren:  
Tel. 0170 - 46 46 343  
[www.lachmanns-fischkiste.de](http://www.lachmanns-fischkiste.de)

**Hilbert Schoe**  
HAUSTECHNIK GmbH  
Bad · Heizung  
0171 4141585  
[www.schoe-haustechnik.de](http://www.schoe-haustechnik.de)

**Rechtsanwaltskanzlei Kim Müller**  
Ofenerdieker Straße 59a  
26125 Oldenburg  
Tel. 0441 / 18 19 373  
Notruf (24 h) 0176 / 21 74 04 92  
[www.kim-mueller.de](http://www.kim-mueller.de)

Wir freuen  
uns auf Ihren  
Besuch!  
**Hairdesigner**  
Inhaberin Gabriele Johnson  
Ofenerdieker Str. 48  
26125 Oldenburg  
Tel. 0441 / 60 81 02



www.musik-robotta.de • Leihinstrumente für Zuhause

# Rock - Pop Gesangsunterricht

Entdecke **DEINE** Stimme!

4 Wochen probieren -  
erst dann entscheiden!

Ab sofort neue  
Musikunterrichtskurse

Keyboard, Orgel, Akkordeon, Klavier, Blockflöte, Quer-  
flöte, Klarinette, Geige, Saxophon, Bass-, Elektro- und  
Konzertgitarre, Schlagzeug und musikalische Früh-  
erziehung/ Rhythmik. Bandworkshop und „Instrumen-  
tenkarussell für Kinder ab 4 Jahren“.



Karuschenweg 19 u. Alexanderstr. 204 • Tel. 0441 - 800 60 45



## Da lacht die Sonne

**Teneriffa • La Paz** • Atlantic Mirage \*\*\*\*\*  
z. B. am 17.12.2017 ab Bremen • 7 Tage • Juniorsuite Meerblick • HP • p. P. ab **572 €**

**Thailand • Khao Lak** • Ocean Breeze Resort Khao Lak \*\*\*\*\*  
z. B. am 11.04.2018 ab Hamburg • 14 Tage • DZ Deluxe • ÜF • p. P. ab **979 €**

**Ägypten • Hurghada** • Dana Beach Resort \*\*\*\*\*  
z. B. am 10.01.2018 ab Bremen • 7 Tage • DZ • AI • p. P. ab **538 €**

WIR BERATEN SIE GERNE

Reisebüro Estrellitas GbR  
Ofenerdieker Straße 59a • 26125 Oldenburg  
+49 441 2050716 • reisebuero@estrellitas.de  
Veranstalter: schauinsland-reisen gmbh  
Stresemannstraße 80 • 47051 Duisburg

Spinnkurse

## WOLLE-Timmer

Bobbels und verschiedene  
schöne Garne im Angebot!

selbst-  
gesponnene  
Schafwolle

Ofenerdieker Straße 185 • 26125 Oldenburg • Tel. 0441 / 607 71  
Öffnungszeiten: Di., Mi. + Do.: 9.30 - 18.00 Uhr – oder auf Anfrage  
www.wolle-timmer.de

Sie wollen erstklassigen  
Schutz für Ihr Auto, der  
Ihre hohen Ansprüche erfüllt.

Mit der Kfz-Versicherung **mobil komfort** von AXA fahren Sie im-  
mer erster Klasse! Genießen Sie das Rundum-Sorglos-Paket mit  
maximalem Schutz für Ihr Auto, außergewöhnlichen Leistungen,  
herausragendem Service und großer Flexibilität durch zusätzlich  
wählbare Bausteine. Wertvolle Extras: Mit dem Leistungsverspre-  
chen zum Beispiel profitieren Sie automatisch von künftigen  
Verbesserungen der Versicherungsleistungen.

**Jetzt bis 30.11. wechseln!**  
**Wir erstellen Ihnen gerne Ihr persönliches Angebot.**



AXA Regionalvertretung **Joachim Mirkes**  
Ofenerfelder Str. 1 b, 26215 Wiefelstede  
Tel.: 0441 13177, Fax: 0441 13197  
joachim.mirkes@axa.de



## Karsten Hagelstein

Ofenerdiekerstraße 88  
26125 Oldenburg

Tel.: 0441/350 76 50 • Fax: 0441/350 76 51

Meisterbetrieb  
Sanitär- & Heizungstechnik

## Gebrannte Mandeln



Für eine Tüte gebrannte Mandeln: 200g Mandeln, 200 g Zucker, 1 Tüte  
Vanillezucker, 100 ml Wasser, 1/2 TL Zimt, 1 Prise Salz  
Zucker, Vanillezucker, Zimt und Wasser in eine beschichtete Pfanne geben  
und umrühren und zum Kochen bringen, dann die Mandeln hinzugeben.  
Auf höchster Stufe weiter kochen, bis der Zucker wieder trocken wird.  
Dann die Temperatur auf mittlere Stufe stellen, rühren bis der Zucker wie-  
der leicht zu schmelzen beginnt und die Mandeln etwas glänzen. Die Man-  
deln großzügig auf ein Stück Backpapier schütten und soweit wie möglich  
auseinander ziehen. Vorsichtig! Die Maße wird sehr heiß. Daher die Man-  
deln gut auskühlen lassen und mit etwas Salz bestreuen, das verstärkt noch  
einmal den Geschmack.

(Text und Foto bri)

## Herbst-Trends



Die Stoffe der Saison sind Cord und Samt. Und die Lieblingsteile bestehen aus Ponchos,  
Schluppenbluse und dem XXL-Look.

Metallic-Farben und Glitzer bleiben weiterhin im Trend. **Tipp:** Wolle Timmer in der Ofen-  
erdieker Str. 185 hat übrigens schöne Farbverlaufswolle mit Glitzer im Sortiment.



# HERBST-KUSCHELN!

Die Tage werden kürzer, das Laub bedeckt die Straßen, in den Geschäften gibt es herbstliche Dekoration, die verrücktesten Halloween Köstlichkeiten zu kaufen und die Klamotten werden im Zwiebellook getragen. Der Herbst ist da!

Diesen Herbst heißt es selber machen. Wir zeigen Ihnen, wie Sie mit einigen Produkten tolle Ideen, kleine Köstlichkeiten und zauberhafte Dekorationen herstellen können.

Am 31. Oktober ist Halloween. Auf das Gruselfest freuen sich nicht nur die Kinder in Ofenerdiek. Schlendern Sie doch einmal durch die Straßen in Alexandersfeld. Viele Erwachsene haben Ihre Gärten gruselig gestaltet. Es stehen teilweise sogar Gräber in den Vorgärten, und viele kleine Hexen und Gespenster spuken durch das Hugo-Land. Sie klingeln an unseren Haustüren und rufen "Süßes oder Saures". Halten Sie am besten ein paar Süßigkeiten parat, dann bleiben Ihnen harmlose Späße erspart.

## Good old friends

Produkt-Tipp  
von Jana Sander

Kennt ihr schon unseren Lieferanten „Good old Friends“? Die „guten alten Freunde“ haben sich auf die Fahne geschrieben, Grüße kreativ und schön zu überbringen. Dabei gilt anscheinend: alles außer langweilige Grußkarten! Egal welcher Anlass: ob zur Hochzeit, zum Geburtstag, zur Geburt - ganz egal: Good old Friends hält für euch unterschiedlichste Varianten bereit! Schaut vorbei und seht selbst! Wir freuen uns auf euren Besuch. Euer Sander+Sohn-Team



Haben Sie Lust auf den Herbst bekommen? Schauen Sie sich doch einfach mal in Ofenerdiek um, dann werden Sie erstaunt sein, was Ihnen dort noch alles so geboten wird.

(Text und Fotos: Sander und Sohn)

## Bastel-Tipp

von Katja und Tochter Lisa

Blätter sammeln und zwischen die Seiten eines dicken Buches pressen. Dann die Blätter auf einer Seite mit Malkastenfarbe anmalen, einfarbig oder bunt. Die bemalte Seite auf ein weißes Papier drücken. Sie erhalten dadurch tolle Abdrücke der Blätter. Für Kinder ab 3 Jahre. (Text bri, Foto kat.)



## Grusel-Geister

Tipp von  
Marlies



Diese kleinen Bananengespenster dürfen auf keiner Party fehlen. Aus Bananen und ein wenig geschmolzener Schokolade entstehen gruselige Geister. (Text: bri, Foto: fotolia)

## Modeschmuck

Tipp von  
Norbert  
Büter-Rotters



Ganz neu im Sortiment: "die PraXis" am Scheideweg 228 hat ab sofort auch schönen Modeschmuck in den aktuellen Herbstfarben im Verkauf. Schauen Sie doch mal vorbei und beschenken sich oder Ihre(n) Liebste(n). (Text: mmi, Foto: die praxis)

## Herbstzeit = Saunazeit

Tipp von  
Steffen  
Augustin

Der Herbst ist ins Land gezogen und hat seine Reize mitgebracht. So ist es nun wieder früher dunkel, und man kann es sich gemütlich machen oder aber wieder nach Herzenslust saunieren. Dies kann man auf sehr angenehme Weise im Sports- und Wellness-Club INJOY erleben. Hier finden Mitglieder und Tagesgäste eine große Auswahl an Saunen, Ruhe- und Relaxbereichen.

Dass der Herbst als Saunazeit bekannt ist, kommt nicht von ungefähr. Regelmäßiges Saunieren wirkt sich positiv auf das gesamte Wohlbefinden aus – es stärkt das Immunsystem, aktiviert das Herz-Kreislaufsystem und regt den Stoffwechsel an. Gerade im Herbst sind das wichtige Themen, denn wer erkältet sich schon gerne, besonders in der Übergangszeit?

„In Verbindung mit vorheriger Aktivität wird das Gefühl der Entspannung zusätzlich verstärkt“, erklärt Studioleiter Steffen Augustin vom INJOY. Die Wärme wirkt bis in die tiefen Muskelpartien, die Durchblutung wird gefördert und beugt so auch möglichem Muskelkater vor. Eine ideale Kombination für Ihre Gesundheit. Genießen Sie es! (Text: INJOY, Steffen Augustin)



17. OKTOBER

Stadtteilbibliothek Ofenerdiek:  
**Lesung mit Franziska Vondrik**

Am Dienstag, den 17. Oktober findet in der Stadtteilbibliothek Ofenerdiek Lagestraße 39 eine musikalische Lesung statt. Ein reizender Abend mit Geschichten und Gedichten von Erich Kästner über liebe Mitmenschen, Verwandtschaft, das Wetter und andere Schwierigkeiten.

Eintritt: 5 Euro / 3 Euro für Mitglieder des Fördervereins.  
(Quelle: Stadt Oldenburg)

27. + 28. OKTOBER

Heinrich Kunst Haus:  
**Warkel-Dag van`t Schrieverkring**

Im Heinrich Kunst Haus wird wieder literarisch „gewarkelt“. Viele niederdeutsche Schriftstellerinnen und Schriftsteller aus dem Weser-Ems-Bereich treffen am Samstag, 28. Oktober 2017 unter Leitung von „Schrieverkring-Baas“ Rita Gnep im gemütlichen Ambiente des Hauses zusammen, um über ihre neuesten Werke zu diskutieren und an ihnen zu arbeiten: das passiert am „Warkel-Dag van`t Schrieverkring“.

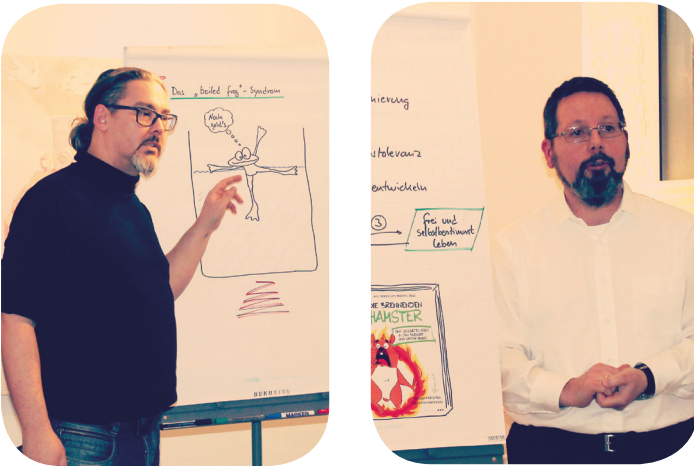
Am Vorabend, am Freitag, 27. Oktober 2017 gibt es aus diesem Anlass eine öffentliche Lesung aus diesen Werken, die die Schriftsteller auch selber vortragen. Die Veranstaltung beginnt um 19 Uhr. Der Eintritt ist frei.

Sandweg 2, Alexandersfeld. Anschließend findet eine gemütliches Beisammensein bei Kürbissutten und Schmalzbrot statt.  
(Quelle: Heinrich Kunst Haus)

27. OKTOBER

Injoy-Fitness-Studio, 19.00 Uhr  
**Mit Achtsamkeit und kleinen Tricks dem täglichen Hamsterrad entfliehen!**

Das INJOY-Fitness-Studio lädt Mitglieder und Nichtmitglieder zu einem informativen und unterhaltsamen Vortrag der beiden bekannten Autoren des Buches "Die brennenden Hamster", Thorsten Thews und Axel Berger, ein. Jetzt anmelden unter: Telefon: 0441 923298 550 oder per



E-Mail: hamster@injoy-oldenburg.de. Die Teilnahme ist kostenlos. Die Plätze begrenzt.

(Quelle: INJOY, Foto: mmi)

27. OKTOBER

Grundschule Metjendorf:  
**Ladies-Night-Floh**

Ist Ihr Kleiderschrank auch gefüllt mit nichts anzuziehen? Am Samstag, den 28. Oktober 2017 veranstaltet der Förderverein der Grundschule Metjendorf im Schulweg 11 zum 8. Mal einen Flohmarkt von Frauen für Frauen.

**Haben Sie Lust auf Shopping und günstige Einkäufe?** Dann machen Sie doch mit beim Frauen-Night-Floh in der Mensa der GS Metjendorf. Jede Frau kann einen Abend lang nach Herzenslust stöbern und einkaufen. Eine Möglichkeit zur Anprobe ist vorhanden.



Für das leibliche Wohl wird gesorgt sein. Beginn: 19 Uhr. Eintritt: 1,- € (wird auf ein Getränk angerechnet)  
(Quelle: Förderverein GS Metjendorf, Foto: pixabay)

27. + 28. OKTOBER

Ev.-luth. Kirchengemeinde Ofenerdiek  
**Treffen für Interessierte**

Die Evangelische-lutherische Kirchengemeinde in Ofenerdiek möchte sich mit einigen Interessierten mit Texten aus dem neuen Testament beschäftigen. Die Treffen finden im Dietrich-Bonhoeffer-Haus Am Alexanderhaus 163 statt.

Termine: Dienstag abends von 19.30 Uhr - 21.30 Uhr  
17.10./24.10./31.10. und 7.11.2017  
Mittwoch vormittags von 9.00 - 11.00 Uhr  
18.10./25.10./1.11. und 8.11. 2017

Anmeldungen bitte unter: Ev.-luth. Kirchengemeinde Ofenerdiek, Langenweg 165, Tel: 3046071, kirchenbuero.ol-ofenerdiek@kirche-oldenburg.de

(Quelle: Ev.-luth. Kirchengemeinde Ofenerdiek)

28. OKTOBER

Kulturzentrum Ofenerdiek  
**Orient Fever Show**

Die Orient Fever Show der orientalischen Tanzschule Oldenburg findet am 28. Oktober 2017 im Kulturzentrum Ofenerdiek statt. In dieser komplett neu gestalteten Show zeigt die Schule ein noch breiteres Programm als zuvor. Das „Ensemble Oriental“ entführt seine Zuschauer in märchenhafte Tänze des Nahen Ostens im Bereich Fantasy, Klassik und Folklore. Veranstalter ist Yasemin Yavuz Tanzschule.

Eintritt: 12 € im Vorverkauf, 14 € an der Abendkasse. Beginn 19.30 Uhr. Einlass 18.30 Uhr.

(Quelle: Kulturzentrum-Ofenerdiek)

die  
**Praxis**

Fußpflege • Massage • Medical-Wellness

**MODE -  
SCHMUCK**

NEU EINGETROFFEN

Mehr Infos unter:  
Tel.: 0441 - 20 09 88 33  
www.diepraxis-ofenerdiek.de

Sparen Sie sich  
kuschelig warm  
– moderne  
Heiztechnik.

**Oltmanns**  
Energiesparend Heizen. Wohlfühlen im Bad.

(04 41) 6 06 60  
www.oltmanns24.de

**HERRNHUTER®**

beleuchtete Sterne  
ab 9,99 €  
zzgl. Netzgerät ab 9,99 €

**S+s sander+sohn**  
spielen, schreiben, schenken

**Sander+Sohn GmbH & Co.KG**  
Ofenerdieker Str. 40 · Oldenburg  
Tel. 6 05 39 · www.sander-sohn.de  
Mo.-Fr. 9-18.30 Uhr · Sa. 9-14 Uhr  
An den 4 Samstagen vor Weihnachten  
von 9-18 Uhr für Sie geöffnet!

**MARKT FÜR  
KUNST UND  
HANDWERK**

11.+12. Nov. '17  
10 - 17 Uhr

**BEYER**  
Die ADTV-Tanzschule  
www.ts-beyer.de

Besuchen Sie uns auch auf Facebook:  
www.facebook.com/tanzschulebeyer

ADTV-TANZSCHULE RALF BEYER · Tel. 0441 88 30 55  
Hansa-Ring 48, 26133 Oldenburg · E-Mail: tanzen@ts-beyer.de · Web: www.ts-beyer.de

**HUGO** Journal

Wiefelsteder Straße 19  
Tel.: 304 102 13 · www.hugo-journal.de



**MÜLLER, MATISHECK &  
BROKOP**  
STEUERBERATER PartG mbB

ALTER EICHENHOF 18 · 26125 OLDENBURG  
TELEFON 0441 / 57 00 30  
info@stb-in-ol.de



2. NOVEMBER

Heinrich Kunst Haus

Lesung "up Düvels Schuvkar"

Mit Karl Bunje „up Düvels Schuvkar“ – Vortrag und Lesung zum 120. Geburtstag des plattdeutschen Dichters aus Friesland:

Am Donnerstag, 2. November 2017 wollen Theo Gerdes und weitere Mitstreiter ab 19.00 Uhr Leben und Werk des Schriftstellers aus der Friesischen Wehde im Heinrich Kunst Haus im Sandweg 22 vorstellen. Im Eintrittspreis von 5 Euro ist ein Freigetränk enthalten. Karten für diese Veranstaltung gibt es nur an der Abendkasse im Haus, die ab 18.30 Uhr geöffnet ist.

(Quelle: Heinrich Kunst Haus)

4. NOVEMBER

Oberschule Alexanderstraße 90:

Kreativ Markt

Am Samstag, den 4. November 2017 veranstaltet der Schulverein zur Förderungen der Schüler/Innen der Oberschule Alexanderstraße e.V. von 11.00 bis 17.00 Uhr einen Kreativ Markt in der Schulmensa. Schüler/innen und Lehrkräfte der Schule und 20 Hobby-künstler zeigen kreative Werke und bieten diese zum Verkauf an. Von Papierarbeiten,



Schmuck, Recycling, Häkeln, Stricken, Zeichnungen, Öl und Aquarellmalerei, Fotografien, vielfältige Näharbeiten, Holzwerke, Marmeladen, Kekse und allem, was das Herz begehrt. Die eine oder andere ganzjährige, herbstliche oder weihnachtliche Dekoration und auch viele Geschenkartikel für jeden Anlass können ergattert werden.

Eltern und Schüler/innen bieten in der Cafeteria ein großes Kuchenbuffet an. Der Erlös aus diesem Buffet und Getränken kommt den Schülern der Oberschule zugute.

(Quelle: Schülerverein Oberschule Alexanderstraße, Foto: Pixabay)

8. NOVEMBER

Grundschule Metjendorf in der Schulaula:

Humorvolle Gedichte von Erich Kästner

Bei dem Namen Erich Kästner denken viele Menschen sofort an „Emil und die Detektive“, an „Pünktchen und Anton“ und an „Das doppelte Lottchen“. Dass Erich Kästner neben diesen populären Kinderromanen auch viele Gedichte geschrieben hat, die zu seiner Zeit sehr populär und beliebt waren und viel gelesen wurden, ist weniger bekannt – sehr zu Unrecht.

Am Mittwoch, 8. November 2017 wollen Theo Gerdes und Jens-Gert Müller-Saathoff auf Einladung des Vereins „Freunde und Förderer der Grundschule Metjendorf e.V.“ ab 20.00 Uhr in der Aula der Metjendorfer Grundschule im Schulweg 11 an das vielschichtige Werk des Autors erinnern, an den „Kästner für Erwachsene“ sozusagen. Im Mittelpunkt des Vortrages und der Lesung stehen mit freundlicher Genehmigung der Rechteinhaber (Atrium Verlag Zürich und Thomas Kästner) seine hinter sinnigen, humorvollen und manchmal auch sarkastischen Gedichte, die nicht auf Schenkel klopfende Lacher zielen, sondern mit ihren stillen Pointen immer auch Nachdenklichkeit erzeugen wollen.

Der Eintritt zu dieser Veranstaltung ist frei, Spenden sind erwünscht. Die Erlöse des Abends fließen in die ehrenamtliche Arbeit des Fördervereins ein und kommen den Schüler(inne)n der Grundschule Metjendorf zugute.

(Quelle: Theo Gerdes)

11./12. NOVEMBER

Weser-Ems-Halle

Markt für Kunst und Handwerk

Aus Herbst und Winterzauber wird Markt für Kunst und Handwerk: „Wir wünschen uns einen klassischen Kunsthandwerkermarkt!“ – ein Ruf nach Veränderung, der in den Weser-Ems-Hallen Oldenburg Anklang findet und mit der zukünftigen Neuausrichtung des ehemaligen „Herbst- und Winterzauber“ als „Markt für Kunst und Handwerk“ in die Tat umgesetzt wird. Beide Tage in der Zeit von 10 bis 17 Uhr geöffnet. Am 11. und 12. November 2017, hält so ein traditioneller Markt für Selbstgemachtes und Selbstgeschaffenes Einzug im Oldenburger Veranstaltungshaus und lädt im stimmungsvollen Ambiente der Kongresshalle zum Flanieren und Stöbern ein.

Verlosung: 5 x 2 Karten:

Wir verlosen 5 x 2 Karten, schicken Sie uns eine E-Mail mit dem Stichwort „Kunst und Handwerk“ an verlosung@hugo-journal.de. Oder eine Postkarte an die Wiefelsteder St. 19, 26127 Oldenburg. Rechtsweg ist ausgeschlossen! Keine Barauszahlung möglich!

(Quelle: Weser-Ems-Halle)

16. NOVEMBER

Heinrich Kunst Haus:

Pippi Langstrumpf Vortrag

Astrid Lindgren, deren 110. Geburtstag wir am 14. November begehen, gehört mit einer Gesamtauflage von 145 Millionen Büchern zu den bekanntesten und beliebtesten Kinder- und Jugendbuchautoren der Welt. Mit Pippi Langstrumpf, Michel aus Lönneberga, Ronja Räubertochter, Kalle Blomquist und vielen weiteren Figuren schuf sie ein Lebenswerk, das überall in der Welt begeisterte Anhänger hat.



Auch Matthias Blum ist ein riesengroßer Astrid-Lindgren-Fan, der seit vielen Jahren alles sammelt, was er rund um seine Lieblingsautorin finden kann. Im Jahre 1997 – anlässlich Astrid Lindgrens 90. Geburtstag – zeigte er erstmalig seine Sammlung in einer Ausstellung in seiner Heimatstadt Oldenburg. Seitdem ist er mit seiner Ausstellung schon in vielen verschiedenen deutschen Städten unterwegs gewesen. Am Donnerstag, 16. November 2017 hält er um 19 Uhr im Heinrich Kunst Haus im Sandweg 22 einen Vortrag über seine Lieblingsautorin, die er 1998 auch noch persönlich kennengelernt hat – als Auftakt zur großen „Astrid-Lindgren-Ausstellung“, die dann im Mai-Juni 2018 im Heinrich Kunst Haus zu sehen sein wird.

Im Eintrittspreis von 5 Euro ist ein Freigetränk enthalten. Karten für diese Veranstaltung gibt es nur an der Abendkasse im Haus, die ab 18.30 Uhr geöffnet ist.

(Quelle: Heinrich Kunst Haus; Foto: pixabay)

AB SOFORT ERHÄLTICH

Oldenburg-Krimi "Der Fallensteller" als Hörbuch erschienen.

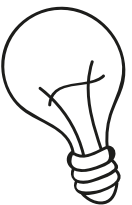
Viele Fans der Oldenburg-Krimis von Axel Berger haben lange darauf gewartet. Nun ist der 1. Teil endlich als ungekürzte Lesung verfügbar. Gesprochen wird das Hörbuch von einem grandiosen Peter Bieringer und ist bei allen gängigen Plattformen als Download erhältlich: iTunes, Audible, Spotify, buecher.de, thalia.de oder weltbild.de.

**Tipp der Redaktion:** Unbedingt Reinhören! Das Hörbuch ist echt kriminell gut und bietet regionale Spannung der Extraklasse für die Ohren.

(Text axl)



Kartenverlosung



Tipp der Redaktion!



8		2				7		
	4	9		3	7	6		
	7		9		5		3	
3	2		5				6	
			6	7	1			
	1				8		9	5
	5		1		9		8	
		3	7	6		5	4	
		4				9		2

Lösung: 16 Dreiecke. Quelle: [www.brain-fit.com](http://www.brain-fit.com)

Ruf zur Aufmerksamkeit	ugs.: altes Auto	hin und ...	dt. Name von Sowjetsk		kurz für: zu dem		früherer türkischer Titel	Abk.: Betriebsnorm		ugs.: Abort	Kopfbedeckung	Gebirge auf Kreta	kleiner Sportrennwagen					
▶	▼	▼	▼				viele Fioskeln enthaltend	↻ 4			▼	▼	▼					
Wohnstätte	▶				lateinisch: im Jahre	▶				Vorname des Rockmusikers Lindenberg	▶							
▶		○ 3		<div style="text-align: center;">             Informativer und unterhaltsamer Vortrag der beiden bekannten Autoren des Buches „DIE BRENNENDEN HAMSTER“, Thorsten Thews + Axel Berger:  <b>MIT ACHTSAMKEIT + KLEINEN TRICKS DEM TÄGLICHEN HAMSTERRAD ENTFLIEHEN!</b>  <i>Fr. 27. Oktober 2017</i>  <b>Beginn 19:00 Uhr</b>            Injoy-Mitglieder und Nichtmitglieder sind herzlich eingeladen.            Die Teilnahme ist kostenlos. Die Plätze begrenzt.  <b>Jetzt achtsam sein und anmelden!</b>            INJOY Oldenburg            Felix-Wankel Str. 1            26125 Oldenburg            Telefon 0441 - 923 296 335  <a href="mailto:hamster@injoy-oldenburg.de">hamster@injoy-oldenburg.de</a>  <a href="http://www.injoy-oldenburg.de">www.injoy-oldenburg.de</a>  <a href="http://www.brennende-hamster.de">www.brennende-hamster.de</a> </div> <div style="text-align: right;"> </div>						▶								
Figur in „Die Räuber“		Hauptheiligtum des Islams	▼								wertvolle Holzart		griech. Vorsilbe: gegen...	▼				
Wintersportgerät	↻ 5										früherer russischer Herrschertitel	↻ 7						
▶																○ 6		
Musikrichtung Anfang der 60er	ärztliche Bescheinigung		Anmut, Liebreiz															türk. Name Adriansopels
kurz: Alpha-β	▶		▼															
▶			○ 1															
Staat der USA		Meeresraubfisch	▼															
Moralbegriff	▶				Währungscode für Euro	kurz für: an dem		brasil. Hafenstadt (Kurzw.)	Bindewort Flächenmaß	▶		○ 8						
alt-japan. Ritteradel	▶						○ 9	außerirdisches Lebewesen	▶									
Lebewesen	↻ 10				Wasser Vogel flacher Gewässer	▶				○ 2			s1414-6					



Der Hugo-Comic wird gezeichnet von Mechthild Oetjen







Nicole von Mangoblaue macht mangoschlau

## Facebook-Seminare

Das Phänomen Facebook – 2 Milliarden Nutzer weltweit, allein ca. 29 Millionen davon in Deutschland. Als private Social Media-Plattform verschrien, für Firmen als Marketing-Instrument nicht mehr wegzudenken. In diesem praxisorientierten Workshop widmen wir uns den folgenden Themen, um die Teilnehmer in die Lage zu versetzen, mit einer eigenen Site aktiv zu werden:

- Facebook: Grundlagen, Basic-Facts
- Unterschied: Facebook privat, Facebook für Unternehmen/Vereine
- Wie erstelle ich eine eigene Facebook-Unternehmensseite?
- Facebook als Verkaufs-, Werbe-, Personalgewinnungs- und Informationskanal
- Rechtliche Stolpersteine erfolgreich umgehen
- Tipps, Tricks & Kniffe für die Pflege der neuen Facebookseite



Eintägiger Workshop/Seminar für Selbständige, Freiberufler, Vereine, Unternehmer und Mitarbeiter in Marketingabteilungen, die den professionellen Umgang mit Facebook erlernen möchten.

**9. November 2017 | 10:00 bis 16:00 Uhr**  
**Wiefelsteder Str. 19 | 26127 Oldenburg | Tel.: 304 102 -13**

Da es sich bei diesem Produkt um ein Intensivseminar handelt und wir gezielt auf die Fragen und Wünsche der Teilnehmer eingehen möchten, ist die Teilnehmerzahl auf max. 5 Personen begrenzt.

Nutzen Sie den Gutschein (rechts am Seitenrand) und Ihr Investitionsvolumen beträgt nur 199 € zzgl. MwSt. statt 249 € zzgl. MwSt. inkl. Arbeitsmaterial, Seminarverpflegung und einem Teilnahmezertifikat.

(Text: axl, Foto: Berkhausen)

Herzlich willkommen in der Werbegemeinschaft

## Bauwerk26

Sigrun Meyer hieß Kevin Stawitzki von der Firma Bauwerk 26 in der Werbegemeinschaft willkommen.



Bauwerk26 steht für den leidenschaftlichen Entwickler und handwerklichen Gestalter von hochwertigen Neubau-Projekten und Immobilien in Oldenburg und Umgebung.

(Text: bri, Fotos: hugo)

## Terra Bauindustrie GmbH



Einen weiteren Blumenstrauß überreichte Siegrund Meyer Herr Grimig von der Firma Terra, Am Patentbusch 3. Der familiär geführte Handwerksbetrieb bietet seinen Kunden seit über 60 Jahren Maler-, Parkett- und Bodenbelagarbeiten an.

(Text: mmi, Fotos: hugo)

Barbara Seniorenmoden & Freizeitmoden

## Modenschau im Café am See



Im Café am See im Seniorenwohnstift (Langenweg 152) fand am Freitag, den 22. September eine großartige Modenschau statt. Barbara Bobrowski von Barbara Seniorenmoden & Freizeitmoden verzauberte viele, zu meist weibliche Bewohner mit ihrer neuen Herbst-Winter-Kollektion. Neben Kleidung konnten die Kunden auch Accessoires wie Mützen, Schals oder auch Schmuck erwerben.



Das Ganze wurde mit toller Musik und Schokolade abgerundet. Eine besondere Aufmerksamkeit erhielt außerdem noch jeder Kunde, der im Anschluss an die Modenschau bei Barbara Bobrowski im mobilen Shop nebenan etwas kaufte. Gemeinsam mit Blumen Hellbig wurde jedem Kunden eine Rose geschenkt. Die Bewohner des Seniorenwohnstifts hatten sichtlich viel Spaß und konnten einen unbeschwerten Nachmittag erleben.



leben.

Diese tolle Aktion bietet Barbara Bobrowski schon seit mehr als 10 Jahren in verschiedenen Heimen in der Region an. Eine ganz tolle Aktion, wie wir finden.

**Tipp:** Das Geschäft von Barbaras Senioren- und Freizeitmode befindet sich in der Ofenerdieker Straße 59. Schauen Sie vorbei.

Schnelle Hilfe – dank des Hugo-Netzwerks

## Marek Bedachung steigt Mangblau aufs Dach ...!



Ein Leck im Dach, das war der erste Verdacht im Hause Mangoblaue. Den Hörer in die Hand und schnell 0441 61996 gewählt. So schnell wie Reiner Meyer vor Ort war, konnte er auch schon Entwarnung geben. Lediglich eine Dachpfanne hatte sich verschoben.

Wir bedanken uns bei Reiner Meyer von Marek Bedachung. So geht HUGO Werbegemeinschaft – alles unter einem Dach. Mehr über den Betrieb auf: [www.marek-bedachungen.com](http://www.marek-bedachungen.com).

(Text+Fotos: bri)





Aufnahmeantrag

Hiermit beantrage(n) ich/wir die Mitgliedschaft in Handel und Gewerbe Ofenerdiek e.V.

Name, Vorname

Straße, Hsnr

Ort

Telefon/Handy

E-Mail

Name der Firma

Branche

Firmengründung

Webseite

Die Beitragszahlung erfolgt per Lastschrift

Der Jahresbeitrag beträgt 120,- €

Bank:

IBAN:

Unterschrift/Stempel

Verwaltungsbüro - Ihr direkter Draht zum HUGO e.V.

Sigrun Meyer  
Werbegemeinschaftstag:  
Dienstags 9-12 Uhr  
Telefon: 0441 969463  
verwaltung@hugo-ofenerdiek.de



Husmann  
„Mein Markt“  
Oldenburg - Ofenerdiek  
Am Stadtrand 14 • Tel.: (04 41) 80 09 78-0  
Wiefelstede - Metjendorf  
Ofenerfelder Str. 1a • Tel.: (04 41) 20 94 901-0

Seit über 90 Jahren:  
solide einkaufen beim Fachmann für  
genußvolles Essen und Trinken.  
Wir wissen, was gut schmeckt!

Herzlich willkommen ...



Ihre Gesundheit – unser Beitrag!

Praxis am Stadion

Seit dem 1. April 2016 begrüßt die Praxis am Stadion Patienten in der Eyhauser Allee 8. Auf über 160 qm widmen sich die Ofenerdiekerin Heidi Rieder und ihre Geschäftspartnerin Sonja Nemeyer mit ihrem gesamten Handeln und Tun der Gesundheit ihrer Patienten. Die beiden sind nicht nur ausgebildete und erfahrene Physiotherapeutinnen, sondern auch Heilpraktiker für Physiotherapie, Trainer und Coaches. Was die beiden von anderen unterscheidet? Ihr ganzheitlicher Ansatz!

Die Maxime: Gesundheit erhalten, bevor sich die Krankheit zeigt, unterstützen mit Rat und Tat, wo es notwendig ist! Das Angebot der Praxis umfasst ein breites Spektrum an Physiotherapie, Krankengymnastik & Prävention. Neben präventiver Rückenschule, Body Balance Pilates bietet die Praxis die brainlight® Entspannungstherapie und die radiale Stoßwellentherapie an – mechanischen Stoßwellen gegen den Schmerz.

Ursprünglich eingesetzt für die operationsfreie Zerstörung von Nierensteinen, hat sich die Therapie mit Stoßwellen zu einer effizienten Therapie bei orthopädischen Problemen entwickelt. Stoßwellen, im Prinzip mechanische Druckwellen, sind ein weit verbreitetes Verfahren bei der Behandlung von Erkrankungen an Muskeln, Sehnen und Sehnenansatzstellen.

Zielrichtung der Behandlung und der damit gewünschten positiven Beeinflussung sind die Schmerzreduktion, Beseitigung der Schmerzursache, Beeinflussung des Muskeltonus, Anregung des Zellstoffwechsels, Funktionsverbesserung Aktivierung und Regeneration von Gewebestrukturen. Diese Prozesse sind fördernd für die Cellulitereduktion.

Anwendungsbereiche der radialen Stoßwellentherapie sind unter anderem Tennisellbogen, Schulterbeschwerden, Fersensporn, Trigger- und Schmerzpunkte, Arthrose des Daumensattelgelenks, Achillessehnenbeschwerden und Cellulitereduktion.

Neben der Stoßwellentherapie bietet die Praxis viele weitere Trainingsgeräte an. Das Bellicon® Trampolin bietet eine Vielzahl an Übungen, um gesund, fit und schlank zu bleiben. Durch diese wird der gesamte Stoffwechsel des Körpers in Phasen der Schwerelosigkeit aktiviert, was eine Vielzahl an positiven Folgen haben kann. Bei neurologischen Erkrankungen unterstützt das Bellicon® beim Training von Gleichgewicht und Koordination.

Die neue Innovationen der Fitnessbranche ist das Multi fit ist eine weiteres Multitalent der Praxis. Mit bis zu 50 Übungen kann auf dem Gerät ein abwechslungsreiches Beweglichkeits- und Faszientraining gemacht werden. Das LifePlate 7.0 ist eine Vibrationsplatte die durch ein Gelenk schonendes Training zu einem schnellen Muskelaufbau führt und zur Reduktion von Cellulite.

Die Angebote gelten für alle Kassen- und Privatpatienten. Gerne informieren Heidi Rieder und Sonja Nemeyer über einen individuellen Behandlungsplan und die dabei entstehenden Kosten.

Der HUGO e.V. begrüßt das Team von der Praxis am Stadion in der Werbegemeinschaft und wünscht für die Zukunft alles Gute! Kontakt: Praxis am Stadion, Eyhauser Allee 8, 26160 Bad Zwischenahn, Tel: 04403/6027172, E-Mail: info@praxis-am-stadion.de, www.praxis-am-stadion.de

(Text: bri, Fotos: Oliver Berkhausen)

Heilpraktiker für Physiotherapie - Krankengymnastik - Manuelle Therapie - Klassische Massage - Manuelle Lymphdrainage - KG-ZNS nach Bobath - Fußreflexzonen Massage - Atlas-Therapie - Faszien-Therapie - CMD - Kinesio Taping - Kinesiologie - Muskeltest - Wärme-Therapie - Symphaticus-Therapie - Klangschalen-Therapie - Rückenschule - Body-Balance-Pilates - Nordic Walking - Powerplate - brainlight® - Progressive Muskelentspannung - Hausbesuche und mehr ...



# ...in der Werbegemeinschaft



Sanitär und Heizung

## San Haustechnik

Ein „Neuanfänger“ ist Cehan San nicht – im Gegenteil: über 10 Jahre im Kundendienst bei „Badkino Oltmanns“ haben ihm zu einem wahren Erfahrungsschatz in allen Fragen rund um die Themen Innovative Heiztechnik und zeitlose Badsanierung verholfen. „Das war eine ganz wertvolle Zeit. Und ich möchte mich bei Familie Landau und dem ganzen Team noch mal herzlich für die gute Zusammenarbeit, die vielen gemeinsamen Jahre und den freundschaftlichen Abschied bedanken“, das ist Herrn San ganz wichtig.

Ausschlaggebend für die eigene Firmengründung war der Wunsch nach neuen Ideen und vor allem die Vertiefung einiger Spezialgebiete: Wartung und Kundendienst rund um die Themen Bad, Heizung, Lüftung bleiben zwar der Schwerpunkt – „aber ich möchte noch stärker regenerative Energien einbeziehen - und das ganze Gebiet der neuen

Medien, Digitalisierung und von „Smart Home“, erklärt Herr San. Damit ergeben sich viele interessante Optionen: über das Smart Home-Konzept lassen sich per Handy oder Tablet z.B. Fernseher, Lampen oder die Heizung steuern. Man kann sich auch den Energieverbrauch anzeigen lassen, um Stromfresser zu ermitteln. Das senkt die Kosten, sorgt für mehr Sicherheit und erhöht die Lebensqualität.

Manchmal ergibt sich im Bereich der Haustechnik auch die Möglichkeit, etwas ganz besonders Schönes oder Ausgefallenes zu entwickeln – so wie jetzt z.B. im Patentkrug (Foto oben) zu sehen. „Auch dafür habe ich jede Menge Ideen...“ so Cehan San. Wir freuen uns darauf und wünschen der Firma San Haustechnik zum Start alles Gute!

Brombeerweg 30a, 26180 Rastede, Tel.: 04402 / 86 38 777, info@san-haustechnik.de, www.sanhaustechnik.de

(Text: bri, Fotos: kat, san)

## Diesen Monat im Hugo-Interview: Cehan San

**Schuhgröße:** 42

**Was sind Ihre Stärken?** Ich bin sehr zielstrebig und Ehrgeizig, handwerkliches Geschick

**Wer bügelt Ihre Wäsche?** Meine Frau, aber wenn es drauf ankommt bügel ich selber

**Wie schätzen Sie sich als Autofahrer/in ein?** Ich nehme Rücksicht auf alle Beteiligten

**Wohin reisen Sie gerne?** Es gibt keinen festgelegten Ort. Ich bin gerne dort, wo ich mich wohlfühle

**Wie entspannen Sie sich?** Wenn ich abschalten möchte, gerne mit Soul und Jazz

**Außer Grünkohl esse ich gerne?** Es gibt nur wenige Sachen, die ich nicht esse. Hauptsache es schmeckt

**In welchem Film hätten Sie gerne mitgespielt?** In der Fast and Furious Reihe

**Ihr größter Wunsch?** Das es mir, meiner Familie und Freunden immer gut geht

**Ihr Idol oder Vorbild?** Hab ich ehrlich gesagt nicht. Man sollte nicht versuchen sich an jemanden lang zu

hangeln - sondern sich selbst finden

**Ihre Lieblingslebensweisheit?** Ein Filmzitat aus Karate Tiger: Kein Rückzug, kein Aufgeben!

**Welches Tier würden Sie gerne sein?** Bär

**Was hören Sie am liebsten?** Jazz, Soul aber auch sonst alles was sich für mich gut anhört

**Wenn Sie auf einer einsamen Insel wären, was nehmen Sie mit (3 Dinge)?** Meine Frau und Kinder, einen Grill/Smoker und einen guten Whisky

**Was lesen Sie im Moment?** Habe leider keine Zeit zum Lesen

**Was ist Ihre Lieblingsjahreszeit?** Definitiv Sommer

**Was ist Ihre Lieblingsfarbe?** Blau

**Was war Ihr schönstes Ereignis in Ihrem bisherigen Leben?** Die Geburt meiner Kinder

**Wo kaufen Sie am liebsten ein?** Das macht meine Frau. Wenn ich einkaufen gehe, dann bekomme ich immer einen auf den Deckel :-)

(Text: Cehan San Foto)

## Heart - Sache!

Bauwerk26-Spenden-Aktion

## Barfuß mit Herz...

Egal wie groß oder auch klein der Betrag ist - aus Handwerk-Dienstleistung oder Immobilienverkäufen - von jedem erteilten Auftrag gehen 10 % der Netto-Rechnungssumme auf ein Treuhandkonto.

Am Samstag, den 3. November 2018, veranstalten das Bauwerk26 dann ein kleines Beisammen sein, zu dem alle Kunden eingeladen sind, und wo die eingenommenen Spenden übergeben werden. Zur Auswahl steht ein soziales Projekt mit Potenzial und das Tierheim Oldenburg, welche beide gleichberechtigt behandelt werden sollen. Weitere Infos erhalten Sie ab dem 1. November 2017 auf [www.bauwerk26.de/spenden-aktion/](http://www.bauwerk26.de/spenden-aktion/)

(Quelle: [www.bauwerk26.de/spenden-aktion/](http://www.bauwerk26.de/spenden-aktion/))

Herzessache von Wolle Timmer

## Schafpate werden

**Sie möchten regionale Schäfer unterstützen? Das ist Ihre Chance!**

Jede Person hat die Möglichkeit, eine Patenschaft für ein Schaf zu übernehmen, dem er auch "seinen" Namen geben kann. Die Patenschaft kostet jährlich einen Betrag von 60 € und der Pate bekommt jährlich ein Mehrwertgeschenk im Wert von 20 € zurück. 25 € fließen in eine extra Kasse, mit diesem Geld wird schnell benötigte unbürokratische Hilfe bei den angehörigen Schäferereien gewährleistet (Verteilung/Deklaration).

Die Wanderschäferei und die Erhaltung der einzigartigen Landschaft der Wacholderheiden werden gefördert. Weiterhin ist es Wolle Timmer wichtig, die Wollqualität der deutschen Merinolandschaft zu verbessern, z.B. durch den Kauf geeigneter Zuchtböcke.

Weitere Infos erhalten Sie auf der Website: [www.sockenwolle.de/de/schafpaten-projekt/schafpate-werden/](http://www.sockenwolle.de/de/schafpaten-projekt/schafpate-werden/)

(Quelle: [www.sockenwolle.de](http://www.sockenwolle.de))

## KFZ - Meisterbetrieb RIEGER GmbH

Ihr Meisterbetrieb in Metjendorf



Karl - Fischer Str. 8 26215 Metjendorf  
Tel: 0441/849 29 - Fax: 0441/883285 Mo-Fr von 8-18 Uhr, Sa. 9-14 Uhr  
[www.meisterbetrieb-rieger.de](http://www.meisterbetrieb-rieger.de)



**L.MAREK**  
Geschäftsführer Reiner Meyer

**Bedachungs GmbH**

Am Stadtrand 19 · 26127 Oldenburg · Tel. 0441/ 61996  
www.marek-bedachungen.com · buero@marek-bedachungen.com

- Flachdachabdichtung
- Ziegeleindeckung
- Rinnenreinigung
- Dachfenstereinbau
- Reparaturarbeiten

**FBSP**  
FBSP-STEUERBERATUNG GMBH  
DIRK FREDEHORST | STEUERBERATER

**WIR SPRECHEN KEIN FACH-CHINESISCH.  
SONDERN OFENERDIEKISCH!**

Weissenmoorstraße 228 · 26125 Oldenburg · Tel.: 0441 500150  
www.fbsp-steuerberatung.de · E-Mail: info@fbsp-steuer.de

**HIRO**  
DIE EXPERTEN FÜR AUTOS

HIRO Automarkt GmbH · Papenburger Str. 5 · 26789 Leer  
HIRO Oldenburg · Langenweg 20 · 26125 OL · Tel. 04 41/9 55 62-0  
www.hiro-automarkt.de

Freie Werkstatt  
Land Rover Service

**Häusliche Kranken- und Altenpflege / Tagespflege Rose-Marie Müller**

**24-Stunden Rufbereitschaft: 0441 / 7 29 77**

...zu Mensch

Von Mensch...

Ofenerdieker Straße 10 | 26125 Oldenburg  
www.pflegedienst-rosemarie-mueller.de

**Zeit für gute Beratung**  
haben wir von 8 bis  
**20 Uhr.**  
Jetzt Termin vereinbaren!

Das bietet nicht jede Bank.



lzo.com/beratung · lzo@lzo.com

meine Sparkasse

# Aus dem Vereinsleben ..

Lagerstraße 38 | Oldenburg | Tel: 0441 60 11 33



www.sv-ofenerdiek.de | info@sv-ofenerdiek.de

## SVO Handballerinnen zweifach auf dem Treppchen

Beim diesjährigen Garreler Handballrasenturnier belegte die weibliche A-Jugend den zweiten und die weibliche B-Jugend den dritten Platz in ihrer jeweiligen Gruppe.



Bei heftigen Regenfällen haben sich die Mädels in der Saisonvorbereitung mit Mannschaften aus der erweiterten Region sowie dem BTB Oldenburg erfolgreich messen können.

(Text + Foto: SV Ofenerdiek, Stefanie Streng)

## Übungsleiter/in gesucht ...

... für die 7-17 Monate alten Krabbelmäuse. Freitags von 9:30 bis 10:30 Uhr und dienstags von 15.55 bis 16.55 Uhr.

... für die Gruppe mollig und mobil. dienstags von 16.55 bis 17.55 Uhr (ab dem 1.11.17).

Weiter Infos zu allen Gruppen unter 04402/8635234

... und für die Gruppe Wirbelsäulengymnastik wird ein Übungsleiter/IN mit C Lizenz für die Montagsguppe von 16.45 bis 17.45 Uhr gesucht. Infos unter 04 41/60 85 60

(Text: SV Ofenerdiek, Stefanie Streng)

## Nachruf

### Peter Gucanin

Peter Gucanin ist am 18.09.2017 nach langer Krankheit verstorben. Angefangen bei der SV Ofenerdieker Fußballjugend, bis hin zur ersten Mannschaft als konsequenter Abwehrspieler, als Spielertrainer der 4. Mannschaft und der daraus entstandenen Ü-40 hatte sich Peter über die Grenzen Ofenerdieks einen Namen gemacht.



Mitglied war er seit dem 01.09.1964

- 1989 Ehrung für 25-jährige Mitgliedschaft
- 2004 Verleihung Ehrennadel für 40-jährige Mitgliedschaft
- 2014 Verleihung goldene Ehrennadel für 50-jährige Mitgliedschaft

Nicht nur als aktiver Sportler hat Peter sehr viel für den SV Ofenerdiek getan. Nach seiner aktiven Zeit hat er sich immer mehr um das Drumherum des Vereines eingesetzt. Er sorgte für Werbepartner, Bandenwerbung, Zuschauertribüne, war Organisator der Stadionzeitung und half bei der Erstellung der Vereinszeitung durch unermüdliche Akquise von Partnern für den Sport mit. Insbesondere seine Leidenschaft als Manager der ersten Fußballmannschaft war außergewöhnlich.

Trotz fortschreitender Krankheit hatte er es sich nicht nehmen lassen, bei jedem Heimspiel an der Lagerstraße in „seiner Bude“ zu stehen und für die Mannschaft da zu sein. Auch für die jungen Ofenerdieker Fußballer hat er mit dem Jugendsponsoring gute, wichtige und verdienstvolle Arbeit geleistet.

Peter wird eine Lücke im SV Ofenerdiek hinterlassen, die nur sehr schwer geschlossen werden kann. Peters Lachen, aber auch seine direkten Worte werden uns fehlen.

(Text + Foto: SV Ofenerdiek, Stefanie Streng)

Sportpark Alexandersfeld | Alexanderstraße 488



Tel: 0441 9620396 | www.postsv-oldenburg.de

## POST SV beim 410. Oldenburger Kramermarktsumzug 1. B-Jugend des Post SV

Am Samstag, den 30. September, beteiligte sich der POST SV Oldenburg anlässlich des 410. Kramermarktes wieder am traditionellen und landesweit bekannten Kramermarktsumzug durch die Oldenburger Innenstadt.

Mit dem in schwarz-gelben Vereinsfarben geschmückten Anhänger zog der Traktor die jüngsten Vereinsmitglieder die rund drei Kilometer lange Strecke durch die für Autos gesperrten Straßen und wurde gefolgt von den älteren Kindern, die fleißig Bonbons und Popcorn an die Zuschauer am Straßenrand verteilten.

Das war wieder ein großer Spaß und eine tolle Präsentation unseres Vereins.



Vielen Dank an dieser Stelle für die zahlreichen Helfer, ohne die eine solche Aktion nicht möglich gewesen wäre!

(Text + Foto: Post SV Oldenburg, Catja Druschba)



Nachbericht:

## Tagesfahrt nach Bremen

Am 12. September gegen 9 Uhr starteten 33 Mitglieder des Bürgervereins Ofenerdiek zu einer Tagesfahrt nach Bremen. Auf dem Tagesprogramm standen zwei Besichtigungen. Zunächst wurde die Deutsche Gesellschaft zur Rettung Schiffbrüchiger-DGzRS Ges besucht und bestaunt.

Es wurde einiges über die Entstehung der Gesellschaft erzählt, und die Instandsetzung eines Rettungskreuzers mit Tochterboot konnte aus nächster Nähe betrachtet werden. Für die Teilnehmer war dies sicher eine neue Sicht auf Hilfseinrichtungen, die für die Seefahrt einen hohen Stellenwert hat. Mittagessen gab es im "John Benton".



Nach der Stärkung ging es zum nächsten Stopp - Mercedeswerk. Nach einem Einführungsfilm wurden die Werke und Produktionshallen besichtigt. Die Teilnehmer waren von den Eindrücken des Tages sehr begeistert und hatten eine interessante Zeit.

(Text: Foto: Bürgerverein Ofenerdiek)

15. Oktober 2017 - Stadtteilpark Swarte-Moor

## Einweihung der Boulebahn

Die freiwilligen Helfer Heinz Backhaus, Rainer Degener, Hermann Diercks, Bodo Gerdes, Rüdiger Gehrman, Christian Marke und Peter Oehne aus Mitgliedsvereinen der AGM (Arbeitsgemeinschaft Ofenerdieker Vereine) haben ihre Freizeit geopfert, um im Stadtteilpark Swarte-Moor eine weitere Betätigungsmöglichkeit für alle Bürger zu schaffen. In den vergangenen Monaten wurde auf dem Gelände des HANSA – Seniorenwohnstiftes am Rundweg des Swarte-Moor-Sees eine Boulebahn mit den Maßen 15 x 6 Metern erstellt. Die hierfür benötigte Fläche wurde vom HANSA – Seniorenwohnstift Ofenerdiek zur Verfügung gestellt, außerdem wurden die entstandenen Kosten komplett übernommen. Dafür möchte sich die AGM bei Frau P. Schlumm als Leiterin des Seniorenwohnstiftes herzlich bedanken.

In der ersten Bauphase wurde der Tiefbau mit Baggerarbeiten, unterstützt durch die Fa. Joh. Schröder und Sohn, das Setzen der Kante und Einbringen der ersten, groben Schotterschicht erledigt. Nachdem sich diese Schicht genügend gesetzt hatte, wurde im September die abschließende Schicht aufgebracht und somit die Fertigstellung der Bahn vollzogen.

Eine Spielanleitung, Spielstandsanzeige und Sitzmöglichkeit werden im Rahmen der Einweihung am Sonntag, den 15. Oktober ab 11.00 Uhr von der AGM aufgestellt. Damit ist die Anlage „betriebsbereit“. Das ist ein willkommener Grund, die Anlage auf ihre Tauglichkeit zu überprüfen. Die AGM lädt hierzu alle Interessierten herz-



lich ein und möchte nochmals darauf hinweisen, dass die Bouleanlage allen BürgerInnen zur Verfügung steht.

„Spontane Boulespieler“ können sich Mo. bis Fr. von 9.00 bis 17.00 Uhr an der Information des Seniorenwohnstiftes Boulekugeln gegen Abgabe eines Pfands (z.B. Personalausweis) ausleihen. Die Nutzung der Anlage geschieht auf eigenes Risiko, es bestehen keine Haftungsansprüche!

Der Vorstand der AGM bittet die Nutzer der Anlage und Besucher des Stadtteilparks darum, diese Anlage pfleglich zu behandeln, sie dient nicht als Kinder- oder Hundespielfläche, da die Oberfläche für das Boulespiel stets eben sein muss. Die Spieler werden es Ihnen danken!



v.l. B. Gerdes,  
H. Diercks,  
R. Degener und  
P. Oehne  
präsentieren die  
Beschilderung

(Text: Bürgerverein Ofenerdiek,  
Bild: Ingemarie Diercks)

Bürgerabend mit Infoveranstaltung: 17. Oktober 2017

## Sicherheit rund ums Haus – zu Gast ist die Polizeiinspektion Oldenburg-Stadt/Ammerland



Tagesordnung des Bürgerabends  
am 17. Oktober 2017, Beginn 19:30 Uhr  
SVO Heim Lagerstr. 38

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Hauptthema „Sicherheit rund ums Haus“
3. Verschiedenes

Im Jahre 2015 gab es in Deutschland lt. Statistik 167.136 Einbrüche, davon waren 71.300 Einbruchversuche. Pro Tag sind es über 450 Einbrüche bzw. über 190 Versuche.

Das heißt: In über 40 Prozent der Fälle sind die Einbrecher bei ihrem Vorhaben gescheitert. Dies liegt nicht zuletzt an der verbesserten Sicherheitstechnik, weil immer

mehr Menschen ihr Zuhause mit technischen Maßnahmen schützen. Welche Methoden die Einbrecher anwenden und wie auch Sie das Hab und Gut schützen können, wird Herr Reinhard Schölzel als Präventionsbeauftragter der Polizeiinspektion Oldenburg-Stadt/Ammerland an diesem Abend näherbringen.

(Text: Bürgerverein Ofenerdiek, Foto: Fotolia)

**Stellen Sie  
Ihr Gehör auf  
die Probe!**

**Und testen Sie jetzt kostenlos  
die neuesten Siemens  
und Signia Hörgeräte.**



Signia GmbH ist eine Markenlizenznehmerin der Siemens AG.

**Ihr persönlicher Gutschein:  
Für eine professionelle Höranalyse und  
das Probetragen von Hörgeräten.**

Mit diesem Gutschein erhalten Sie in unserem Fachgeschäft kostenlos eine ausführliche Beratung inkl. Höranalyse und bei Bedarf für Sie individuell angepasste Hörgeräte zum unverbindlichen Probetragen.

Angebot bis 31.10.2017 gültig bei:



**Hörgeräte  
Hahm**

Ihr Meisterbetrieb für gutes Hören...

Hauptstraße 42 · 26122 Oldenburg · Tel. 0441/ 50 20 50  
Karuschenweg 1 · 26127 Oldenburg · Tel. 0441/ 80 00 77 57  
Nadorster Str. 306 · 26125 Oldenburg · Tel. 0441/ 3 40 44 09  
Bloherfelder Str. 148 · 26129 Oldenburg · Tel. 0441/ 50 20 57  
Klingenbergplatz 12 · 26133 Oldenburg · Tel. 0441/ 36 16 36 36

hs@hoergeraete-hahm.com · www.hoergeraete-hahm.com



**Lohnsteuerberatungsring**  
Lohnsteuerhilfeverein e.V.



Ihr persönlicher Berater  
**Heiko Brandhorst**

Langenweg 170 a  
26125 Oldenburg  
Telefon 04 41 / 9 60 82 19  
Telefax 04 41 / 36 19 40 90  
Mobil 01 76 / 23 10 91 52  
heiko.brandhorst@ewetel.net



**Andree Buggel**

Versicherungsmakler

Ehnenweg 9 · 26125 Oldenburg  
Tel: 0441 800 8630 · Fax: 0441 800 863 29  
Mobil: 0172 420 3814 · info@versicherungsmakler-buggel.de  
www.versicherungsmakler-buggel.de

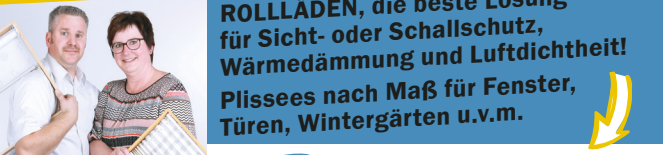
**Erfrischende Ideen...**



**Frieling**  
SANITÄR · HEIZUNG · STAHL

Langenweg 16-18 · 26125 Oldenburg  
Tel. 04 41 - 93 33 031 · Fax 9 33 30 38  
www.frieling24.de · E-Mail: oldenburg@frieling24.de

**Energie sparen · Sicherheit · Komfort**  
**ROLLLÄDEN · PLISSEE**



**Eeten**  
Fensterbau  
Karl-Fischer-Straße 2  
Tel. (0441) 390 18 770  
www.eeten-fensterbau.de

**PROFIWISSEN.** **salon beckedorf**



moderne haarpflege für sie + ihn  
**Gisela Beckedorf**  
Montags geschlossen  
Di - Fr. 8:00 - 12:00 Uhr  
13:30 - 18:00 Uhr  
Sa. 7:30 - 13:00 Uhr  
Eßkamp 92 · 26127 Oldenburg  
Telefon 0441 / 301984

**SCHNUURR ...**



Reiner Glasaustausch. Zurücklehnen und 60 % mehr Energie sparen.  
Baumschulenweg 16 a  
26127 Oldenburg | ☎ 0441 25919  
kontakt@glaserei-gassewitz.de  
www.glaserei-gassewitz.de  
**Glaserei Gassewitz**  
...näher am Kunden!

**Expertentipps ...**

Steuertipp von Heiko Brandhorst

**Besteht eine Verpflichtung zur Abgabe einer Steuererklärung?**



Immer wieder stellt sich die Frage, wer muss bzw. wer kann eine Steuererklärung abgeben? Die Frage ist nicht so einfach zu beantworten. Denn mittlerweile müssen 50 % der Arbeitnehmer eine Steuererklärung abgeben. Die übrigen 50 % der Arbeitnehmer können eine Steuererklärung abgeben. Durch die jeweilige persönliche steuerliche Situation kommt es zu einer sogenannten Pflichtveranlagung. Grundsätzlich kommt es zu einer solchen Veranlagung, wenn seitens des Finanzamtes zu befürchten ist, dass von Ihnen zu wenig Steuern gezahlt wurde. Als Arbeitnehmer müssen dafür aber bestimmte Voraussetzungen erfüllt sein. Der klassische Fall ist, wenn Sie und Ihr Ehepartner beide berufstätig sind, Arbeitslohn beziehen und einer die Steuerklasse V oder VI hat.

Eine weitere Möglichkeit besteht, wenn Sie oder Ihr Ehepartner zu Ihrem Arbeitslohn noch weitere Einkünfte haben. Dazu gehören unter anderem Einkünfte aus Lohnersatzleistungen wie z.B. Arbeitslosengeld, Kurzarbeitergeld, Elterngeld usw. Aber auch Einkünfte aus Vermietung und Verpachtung oder Kapitalerträge gehören dazu. Haben Sie oder Ihr Ehepartner Freibeträge in den elektronischen Lohnsteuerabzugsmerkmalen (früher die Lohnsteuerkarte) eintragen lassen? Auch dann sind Sie zu einer Abgabe der Steuererklärung verpflichtet. Neben diesen oben aufgeführten Möglichkeiten gibt es aber noch einige weitere Gründe für eine Pflichtabgabe. Neben der Pflichtveranlagung gibt es aber auch die Möglichkeit der Antragsveranlagung. In den meisten Fällen lohnt sich aber auch eine solche freiwillige Veranlagung.

Für ca. 90 % der Antragsveranlagten lohnt sich die Steuerklärung richtig. Die Steuererklärung zu erstellen ist zwar für den Moment lästig und nervig, wird aber durch die mögliche Steuererstattung gut belohnt. Sie sollten eine Steuererklärung abgeben, wenn Ihre steuermindernden Ausgaben wie z. B. Werbungskosten, Sonderausgaben, Vorsorgeaufwendungen oder Spenden höher als die pauschalen Sätze oder Freibeträge sind. Möchte ich also meine eigenen Ausgaben geltend machen, kann das nur über eine Steuererklärung erledigt werden. Nur dann wird Ihre persönliche Situation seitens des Finanzamtes berücksichtigt. Tipp: Wenn Ihnen das alles zu kompliziert ist, können Sie sich Unterstützung mit einer handelsüblichen Steuersoftware holen oder wenden Sie sich an einen Steuerberater Ihrer Wahl. Aber auch ein Lohnsteuerhilfeverein ist durchaus in der Lage Ihre Steuererklärung zu erstellen.

(Text: Heiko Brandhorst, Foto: Lichtblick Fotostudio)

**IMPRESSUM** Das HUGO-Journal erscheint monatlich bei der Mangoblau GmbH – Oldenburg, und wird kostenlos im Stadtteil Ofenerdiek und Metjendorf vertrieben. Impressum: V.i.S.d.P. und Herausgeber des HUGO-Journals: Mangoblau GmbH, Axel Berger, Marlies Mittwollen (in Zusammenarbeit mit der Werbegemeinschaft: „HUGO e.V.“), Wiefelsteder Str. 19, 26127 Oldenburg, Tel. 30410216, E-Mail: info@HUGO-Journal.de, Gerichtsstand: Oldenburg (Oldb.), Verantwortlich für Redaktion: Axel Berger (V.i.S.d.P.), Satz/Layout: Mangoblau GmbH, Redaktionelle Mitarbeiter: Axel Berger (axl), HUGO (hugo), Katja Mickelat (kat), Britta Snater (bri). Druck: Brune-Mettcker Druck- und Verlagsgesellschaft mbH, Wilhelmshaven, Auflage: 12.500 / Vertrieb: CityPost / Verbreitungsgebiet: Stadtteil Ofenerdiek (Oldb.), Metjendorf, Bildnachweis: Eigene Bilder / www.fotolia.de / M. Oetjen / Titelbild: Injoy-Fitness-Studio, Erscheinungstermin: Mitte des Monats, Redaktionsschluss: der 3. eines Monats, www.HUGO-Journal.de, Haftungsausschluss: Für Angaben im Serviceteil und unverlangt eingesandte Materialien wird keine Haftung übernommen. Fremdgekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Leserbriefe können gekürzt werden. Es gilt die Anzeigenpreisliste von Januar 2017. Anzeigenvorlagen unterliegen dem Urheberrecht. Abdruck und Weiterverbreitung sämtlicher Inhalte nur nach Genehmigung. Alle © 2017 liegen bei der Firma Mangoblau GmbH.

Tipp von Knapmeier Sicherheitstechnik

**Einbruchschutz – Änderung der staatlichen Förderung**



Die Zahl der Einbrüche in Deutschland nimmt in den letzten Jahren stetig zu. Deswegen ist es sinnvoll, sich mit einbruchhemmenden Maßnahmen, wie z.B. mechanischen und/oder elektronischen Sicherungseinrichtungen gegen Wohnungseinbruch zu schützen, denn es kann jeden treffen.

Seit dem 15.09.2017 hat die KfW den Zuschuss für Einzelmaßnahmen zum Einbruchschutz in ihrem Produkt "Altersgerecht Umbauen - Investitionszuschuss" (455) geändert. Der Zuschusssatz beträgt nun 20% der förderfähigen Investitionskosten pro Antrag. Übersteigen die förderfähigen Investitionskosten 1.000 Euro, werden die ersten 1.000 Euro mit 20 % und die restlichen Kosten mit 10% gefördert. Die KfW berücksichtigt bei „Einzelmaßnahmen zum Einbruchschutz“ eine Mindestinvestitionssumme von 500 Euro sowie die Maximalinvestition von 15.000 EURO.

Um das Verfahren der Antragstellung zu optimieren und zu vereinfachen, können Anträge für Einbruchschutzmaßnahmen über das Zuschussportal der KfW gestellt werden. Hierbei handelt es sich um ein Online-Portal, in dem Zuschüsse für KfW-Produkte online beantragt werden können. Sämtliche Unterlagen des Antragstellers sowie Dokumente der KfW (Zusage und weitere Vertragsdokumente) werden hier zur Verfügung gestellt. Zur Nutzung des Portals wird eine kurze Registrierung notwendig. Weitere Informationen gibt es auf der KfW-Homepage: [www.kfw.de/455](http://www.kfw.de/455)

**Gefördert werden z. B.:**

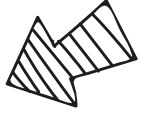
- Einbau von Alarmanlagen (Einbruch- u. Überfallmeldeanlagen) nach DIN EN 50131, Grad 2 oder besser
- Gegensprechanlagen, Videokameras
- Diverse mechanische Sicherungseinrichtungen

(Quelle: und Foto: [www.polizei-beratung.de/startseite-und-aktionen/aktuelles/](http://www.polizei-beratung.de/startseite-und-aktionen/aktuelles/)  
[www.kfw.de/455](http://www.kfw.de/455) - Fa. Knapmeier Sicherheitstechnik GmbH & Co KG -)

**Weser-Ems-Hallen: 28./29. Oktober 2017, 10-18 Uhr**  
**Heimtiermesse „Mein Tier“**

Auf 12.500 m² lebhaft gestalteten Tierwelten präsentieren zahlreiche Vereine und Fachleute viele Bewohner der Tierwelt – zu Wasser, zu Land und in der Luft. Sei es der heimisch inszenierte Bauernhof mit Kuh, Schaf und Co., der tropische Dschungel mit Schlange, Spinne und Krokodil, die Hundewelt mit über 50 Rassen, die Pferdewelt mit internationaler Besetzung, die Aquaristik mit vielen Bewohnern aus Neptunsreich sowie die Katzenwelt mit der Weltkatzenausstellung.

**Verlosung: 5 x 2 Karten**



Wir verlosen 5 x 2 Karten, schicken Sie uns einfach eine E-Mail mit dem Stichwort „Mein Tier“ an [verlosung@hugo-journal.de](mailto:verlosung@hugo-journal.de). Oder eine Postkarte an die Redaktion. Wiefelsteder Str. 19, 26127 Oldenburg. Rechtsweg ist ausgeschlossen! Keine Barauszahlung möglich!

(Quelle: Weser-Ems-Halle)



# ... und guter Rat

Guter Rat von Andree Buggel

## Brauchen Drohnen Versicherungsschutz?

Wenn man den offiziellen Statistiken glauben darf, wurden über 300.000 Stück im letzten Jahr verkauft – die Verkaufszahlen steigen weiter. Beeindruckend ist die Technik, mit der sich eine Drohne auch von Anfängern fliegen lässt, aber auch die Größe, die einige Drohnen mittlerweile haben. Dabei sind es nicht nur Privatleute, sondern vor allem Unternehmen, die Drohnen für Ihre Dienstleistung einsetzen.

Grundsätzlich unterliegen Drohnenflüge dem Luftverkehrsgesetz und sind versicherungspflichtig! Die gesetzlichen Regelungen werden gerade neu geschrieben. Wie jedes andere Luftfahrzeug auch, benötigt man an Betreiber eine Haftpflichtversicherung. Hierbei gibt es seit dem Jahr 2005 keine Ausnahmen mehr – die gesetzliche Neuregelung hat alle Ausnahmen im Gesetz gestrichen.

Grundsätzlich ist für den Versicherungsschutz zu unterscheiden, ob man nur als Hobby eine Drohne fliegt oder die Drohne dem geschäftlichen Zweck dient. Absichern kann man den Drohnenflug im Rahmen der Privathaftpflichtversicherung (bei Privatleuten) oder im Rahmen der Firmenhaftpflichtversicherung bei Gewerbetreibenden – hierzu bedarf es einer Vertragsergänzung beim Versicherer. Bietet der Versicherer keine Lösung an, kann man die Drohne auch separat über einem eigenständigen Vertrag absichern.

**Unser Tipp:** Prüfen Sie zusammen mit Ihrem Versicherungsvertreter oder -makler Ihren aktuellen Versicherungsschutz – dann steht einem schönen Hobby nichts im Weg.

(Quelle: [www.versicherungsmakler-buggel.de](http://www.versicherungsmakler-buggel.de))

Kniggetipp von Ralf Beyer

## Handy-Höflichkeit!

Es ist nicht zu glauben, dass man nach so vielen Jahren „Handy-auf-dem-Markt-Sein“ immer noch darüber diskutiert werden muss, aber nach vielen Beobachtungen muss ich feststellen, dass es sich wohl nicht verhindern lässt.

Es gibt leider viele Handy-Nutzer, die vergessen, ihr Handy in entsprechenden Situationen auf lautlos zu stellen, dann mitten im Kino oder Restaurant klingelt es mit einer aufdringlichen Melodie.

Sehr anstrengend sind aber auch jene Handy-Nutzer, die zwar ihr Handy auf lautlos stellen, aber leider vergessen sich selber auf lautlos zu stellen und damit jede Person im näheren Umfeld automatisch in ihre Telefonate (unfreiwillig) mit einbeziehen. Dagegen gibt es leider keine technischen Feinessen, aber hirnhaltige Feinessen können hier auch schon helfen. Also: wenn das Mobiltelefon sich bemerkbar macht, dann bitte die Mobilität dieses Gerätes nutzen und einen Ort aufsuchen, an dem sich ganz sicher keiner gestört fühlt. Diese Grundregeln gelten überall dort, wo es die Ruhe und Entspannung oder gar die Konzentration der Mitmenschen stört. Dankeschön!

(Quelle: Ralf Beyer, ADTV-Tanzlehrer & IHK gepr. Trainer für Umgangsformen im Beruf)



Hugo, Motor, Sport - Autos im Test:

## Diesmal: der Dacia Duster

Deutschlands günstigster SUV – ein Statussymbol für alle, die kein Statussymbol brauchen. Wer kennt ihn nicht, den Werbespot mit dem ehemaligen Profifußballer Mehmet Scholl?!

Doch darf man der Werbung trauen? Die Redaktion hat den günstigen Alleskönner unter die Lupe genommen. Dacia verspricht: Nichts kann Sie jetzt noch aufhalten! Der Dacia Duster ist mit seinen hervorragenden Offroad-Qualitäten in jedem Gelände zu Hause. Wir waren skeptisch, doch können, nach einem ausführlichen Test, die vollmundige Werbebotschaft der rumänischen Marke aus dem Hause Renault nur bestätigen. Der SUV besticht durch eine gute Verarbeitung, eine sehr funktionale Bedienung, hier ist wirklich alles an seinem Platz, und bereits in der Basisversion mit einem Motor (84KW) der keine Wünsche offen lässt. Außerdem bietet der gerade mal 4.315 mm messende On- & Offroader Platz im Übermaß.



Besonders angetan hat es uns das Sondermodell Blackshadow. Er ist die perfekte Vereinigung von stylischem Design und der Robustheit eines Geländewagens für jeden Tag. Ausstattung: Beim Blackshadow bekommt man neben einer Klimaanlage, ein Multimediasystem mit Navi, einen Tempopiloten, eine akustische Einparkhilfe und mehr. Die schicken 16 Zoll-Alufelgen runden seinen edlen Look ab. Perfekt. Die Preise beginnen bei 10.690,- € für den Duster Essentiel in der Version als 4x2-Benziner. Mehr braucht man eigentlich nicht. Wer den pffigen Allrounder mit etwas mehr Ausstattung wünscht, sollte den Modellvarianten Ambiance, Lauréate oder Prestige seine Aufmerksamkeit schenken. Die Allradvarianten gibt es wahrscheinlich ab 16.400 €. Der von uns favorisierte Blackshadow mit 92 KW kostet runde 15.000 €. Als 4x4: 16.900 €.

**Fazit:** Der Duster ist eine echte Kaufempfehlung für alle die kein Statussymbol brauchen und ein zuverlässiges Auto für wenig Geld suchen. Gut zu wissen: Der Duster ist erneut als "Restwert-Riese" ausgezeichnet worden und gilt damit als eines der wertstabilsten Fahrzeuge in Deutschland.

**Tipp:** Falls Sie nun neugierig auf den Duster geworden sind, schauen Sie doch mal beim Autohaus Gerdes am Bürgerbuschweg 67 vorbei.

(Text: axl, Foto/Quelle: [www.dacia.de](http://www.dacia.de))



Sollten Sie Ihr HUGO-Journal einmal nicht bekommen, senden Sie uns bitte eine E-Mail mit Ihrer Straße und der Hausnummer an: [info@hugo-journal.de](mailto:info@hugo-journal.de). Namen und Adresse bitte nicht vergessen! Bitte achten Sie darauf, dass der Briefkasten auch zu finden ist und nicht mit einem Aufkleber "Keine Werbung einwerfen!" versehen ist.

(hugo)

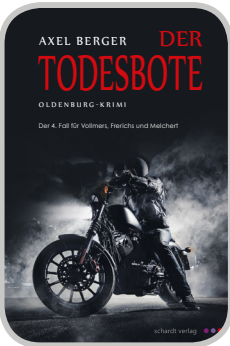
Tipp der Redaktion!



Buchpremiere:

## Der Todesbote

Das Warten hat endlich ein Ende. Am 23. Oktober erscheint der 4. Oldenburg-Krimi von Axel Berger. Er trägt den vielversprechenden Titel "Der Todesbote" und verspricht wieder Hochspannung pur, gewürzt mit einer ordentlichen Prise Lokalkolorit.



Nach dem Fallensteller, dem Grabräuber und dem Eindringling bekommen es die drei Oldenburger Ermittler Anke Frerichs, Enno Melchert und Werner Vollmers nun mit einem eiskalten Profikiller zu tun. Eine Leiche wird gefunden. Die Todesursache: ein Schuss in den Hinterkopf. Der einzige Hinweis auf den Täter: eine Tätowierung im Nacken des Opfers, mit einem Datum – dem Todesdatum. Erste Spuren führen die Ermittler in Oldenburgs Rotlichtmilieu und die Rockerszene, doch ansonsten fehlt jede Spur von dem Mörder. Dann erschüttert ein weiterer Mord die Stadt an der Hunte: Ein Steuerberater wird verschleppt – und mit einem tätowierten Datum im Nacken wieder freigelassen. Den Ermittler bleiben nur wenige Stunden. Die Uhr tickt. Ein Wettlauf mit der Zeit beginnt ...

Werden sie den eiskalten Killer zur Strecke bringen und den Mann retten, oder wird der Todesbote ihnen auch diesmal wieder zuvorkommen?

Der lange erwartete 4. Teil der Reihe knüpft an die Geschehnisse der vorhergehenden drei Bände an, kann aber natürlich auch einzeln gelesen werden. "Der Todesbote" ist ab dem 23.10.2017 überall im Handel und online erhältlich. Das eBook und die gedruckte Ausgabe können ab sofort bei vielen Portalen oder Buchhandlungen vorbestellt werden.

(Text: axl)

**LEICHTER FAHREN,  
SCHNELLER STOPPEN.  
DIE E-BIKE WELTNEUHEIT**

**Weltneuheit einzigartig**  
Pedelec mit Kombination aus Mittelmotor & Rücktrittbremse  
**Besonders sicher zu fahren**  
1 Rücktritt- & 2 Handbremsen  
**Reichweitenstarker AKKU**  
396 Wh Kapazität, Aufladen am Fahrrad oder in der Ladestation

**Tipp**  
ElektroRad  
Kalkhoff  
Licht: Überzeugt

**Kalkhoff**  
E-BIKE  
impulse  
KALKHOFF IMPULSE C HS

ab 2.199,-

**BEILKEN**  
ZWEIRAD

Weissenmoorstraße 271  
26125 Oldenburg  
Telefon 04 41 / 30 24 26  
Telefax 04 41 / 30 46 110

**www.fahrrad-beilken.de**

*Guter Service,  
auch in Ihrer Nähe!*

**Nordwest  
CITIPOST**  
Einfach. Gut. Geschickt.

**UNSERE SERVICEPOINTS**

**Kiosk Stefanie Holst**  
Friesenstr. 64

**NewLine Computer GmbH**  
Alexanderstr. 149 B

**CITIPOST Nordwest**  
Wilhelmshav. Heerstr. 176

**Sicherheitshaus Redelfs**  
Nadorster Str. 192

**SKRIBO - Jürgens**  
Scheideweg 100

**Weitere Servicepoints gesucht!**  
Melden Sie sich gerne bei uns!

**Weitere Infos und Leerungszeiten unter**  
**[www.citipost-nordwest.de](http://www.citipost-nordwest.de)**



### ACC® akut

Meine einfache Lösung gegen Husten

ACC® akut 600 mg Hustenlöser, Brausetabletten, 20 Stück

Zur Schleimlösung und zum erleichterten Abhusten bei Atemwegserkrankungen mit zähem Schleim. Enthält Lactose, Sorbitol und Natriumverbindungen.

Wirkstoff: Acetylcystein.



~~11,96~~  
**8,89**  
Sie sparen  
25 %

### Neurodoron® Tabletten

Stärkt die Nerven bei Stress und Erschöpfung

Neurodoron® Tabletten, 80 Stück

Anwendungsgebiete gemäß der anthroposophischen Menschen- und Naturerkenntnis. Dazu gehören: Harmonisierung und Stabilisierung des Wesensgliedergefüges bei nervöser Erschöpfung und Stoffwechselschwäche, z. B. Nervosität, Angst- und Unruhezustände, depressive Verstimmung, Rekonvaleszenz, Kopfschmerzen. Enthält Lactose und Weizenstärke. Packungsbeilage beachten.



~~17,53~~  
**13,29**  
Sie sparen  
24 %

### SolvoHEXAL®

Erkältung mit Schnupfen?

SolvoHEXAL® überzogene Tabletten, 20 Stück

SolvoHEXAL® überzogene Tabletten sind ein traditionelles pflanzliches Arzneimittel zur Unterstützung der Schleimlösung bei Erkältungen mit Schnupfen. Das Arzneimittel ist ein traditionelles Arzneimittel, das ausschließlich auf Grund langjähriger Anwendung für das Anwendungsgebiet registriert ist. Bei fortdauernden Krankheitssymptomen oder beim Auftreten anderer als der in der Packungsbeilage erwähnten Nebenwirkungen sollten Sie einen Arzt oder eine andere in einem Heilberuf tätige qualifizierte Person konsultieren. Warnhinweise: Enthält Sucrose (Zucker) und Glucose. Traditionelles pflanzliches Arzneimittel zur Anwendung bei der Unterstützung der Schleimlösung bei Erkältungen mit Schnupfen ausschließlich auf Grund langjähriger Anwendung.



~~8,98~~  
**6,79**  
Sie sparen  
24 %

### Clearblue® DIGITAL Schwangerschafts-Frühtest

Schwanger? In welcher Woche?

Clearblue® DIGITAL Schwangerschafts-Frühtest mit Wochenbestimmung, 1 Stück

Der Clearblue® DIGITAL Schwangerschafts-Frühtest mit Wochenbestimmung zeigt nicht nur ob, sondern auch seit wie vielen Wochen eine Schwangerschaft vorliegt – wie 2 Tests in einem. Das digitale Display liefert innerhalb von 3 Minuten ein eindeutiges Ergebnis in Worten und zeigt die Wochen seit der Empfängnis: 1-2, 2-3 oder 3+ mit einer Genauigkeit von 93 %. Über 99 % sicher, ab dem Fälligkeitstermin Ihrer Periode.



~~12,95~~  
**9,89**  
Sie sparen  
23 %

Ofenerdieker Straße 32 | 26125 Oldenburg | Tel. 0441 - 380 370 | [www.diek-apotheke.de](http://www.diek-apotheke.de)

\* Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker. Angebote solange Vorrat reicht. Für die dargestellten Produkte gelten keine gesetzlichen Einheitspreise. Für Druckfehler und Irrtümer keine Haftung.

## KFZ - Meisterbetrieb RIEGER GmbH



Kennen Sie unser  
Räderhotel?

### LICHTTEST UND BREMSENCHECK KOSTENLOS

Reifenservice ..... 20,00€

Einlagerung demontierter Räder ..... 17,00€

Achsenvermessung inkl. Einstellung..... 62,00€

Jahresinspektion..... 75,00€

zzgl. Materialkosten für z.B.

Scheibenwischerblätter oder Filter

Während Ihrer Wartezeit bieten wir Ihnen in unserer  
Cafeteria Lavazza Kaffee an.

### UNSERE LEISTUNGEN:

- Mechanik
- Ölwechsel
- Einstellarbeiten
- Leihwagenservice
- Inspektion für alle Fabrikate
- Lackierungen
- Unfallschadeninstandsetzung
- Karosserie
- Klimaservice
- HU/AU durch GTÜ
- Hol- und Bringservice
- Fehlersuche aller Art
- Reifenservice mit Einlagerung
- Elektrik
- Achsvermessung
- ... und vieles mehr!

Karl - Fischer Str. 8, 26215 Metjendorf

Tel: 0441/84929 · Fax: 0441/883285 · [www.meisterbetrieb-rieger.de](http://www.meisterbetrieb-rieger.de)

Mo-Fr von 8-18 Uhr, Sa. 9-14 Uhr · GTÜ täglich



RESTAURANT & CAFÉ  
**SPARTA**

## SPAREN SIE SICH RICHTIG SATT!



Wahlweise, **Fleisch-, Fisch-, vegetarische-** oder **Vegane-**Platte.

SPAREN SIE AUF  
IHRE PLATTE **20€**

Ab 4 Personen gültig. Nicht kombinierbar mit anderen Gutscheinkaktionen. Keine Barauszahlung möglich! **Für Selbstholer auch außer Haus!**

**Reservierung: 0441 20959750**

Restaurant & Café SPARTA · Alter Postweg 6 · 26215 Metjendorf  
[www.restaurant-sparta.com](http://www.restaurant-sparta.com)

Sie wollen Ihren Lieblingsmenschen mal wieder zum Essen einladen oder einen geselligen Abend mit Freunden verbringen?

**Dann schnell einen dieser Gutscheine ausschneiden und richtig satt sparen!**

Auf die große Platte (4 Personen) erhalten Sie mit diesem Gutschein 20€ Rabatt.

Auf die kleine Platte (2 Personen) erhalten Sie mit diesem Gutschein 10€ Rabatt!

Bitte den Gutschein vor der Bestellung ankündigen. Nicht kombinierbar mit Barometer-Gutscheinen oder anderen Gutscheinkaktionen. Nur 1 Gutschein pro Gruppe.



Wahlweise, **Fleisch-, Fisch-, vegetarische-** oder **Vegane-**Platte.

SPAREN SIE AUF  
IHRE PLATTE **10€**

Ab 2 Personen gültig. Nicht kombinierbar mit anderen Gutscheinkaktionen. Keine Barauszahlung möglich! **Für Selbstholer auch außer Haus!**

**Reservierung: 0441 20959750**

Restaurant & Café SPARTA · Alter Postweg 6 · 26215 Metjendorf  
[www.restaurant-sparta.com](http://www.restaurant-sparta.com)

**Reservierungen unter: 0441 20959750 oder 0178 5053210**



Alter Postweg 6 · 26215 Wiefelstede · [www.restaurant-sparta.com](http://www.restaurant-sparta.com) · [f](#)